

# **Các biện pháp hiện hữu và theo kế hoạch về đẩy mạnh bình đẳng chủng tộc**

## **Cục Tài Sản Trí Tuệ**

Cục Tài Sản Trí Tuệ (IPD) cam kết cung cấp các dịch vụ đăng ký có chất lượng cao liên quan đến các quyền sở hữu tài sản trí tuệ theo các tiêu chuẩn quốc tế cao nhất, sao cho Hồng Kông, Trung Quốc vẫn là một nơi ở đó khả năng sáng tạo và tài năng có thể phát triển. Để duy trì một hệ thống đăng ký thương hiệu, bằng sáng chế và thiết kế thành công và nhanh nhạy, điều quan trọng là phải cung cấp các dịch vụ kịp thời và hiệu quả cho tất cả thành viên công chúng bất kể xuất thân chủng tộc của họ là gì.

Các biện pháp sau đây được thực hiện để hỗ trợ người thuộc chủng tộc đa dạng trong quá trình đăng ký thương hiệu, bằng sáng chế và thiết kế:

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| <b>Các Biện Pháp Hiện Hữu</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Một thông báo về việc sử dụng các dịch vụ thông dịch và biên dịch bởi những người thuộc chủng tộc đa dạng đã được đặt tại quầy Dịch Vụ Công.</li><li>• IPD hỗ trợ đương đơn nào không nói tiếng Hoa hay tiếng Anh với các thắc mắc chung thông qua dịch vụ thông dịch và biên dịch qua điện thoại. Tờ rơi và tính khả dụng của các dịch vụ thông dịch và biên dịch miễn phí cũng được phát cho đương đơn.</li><li>• Một bản sao của các biện pháp này được đăng lên trang web của IPD. Siêu liên kết dẫn đến trang web của Chính Phủ dành cho người thuộc chủng tộc đa dạng để truy cập thông tin và các dịch vụ của chính phủ cũng đã được lập ra.</li><li>• Trường hợp một bên trong một buổi điều trần trước Cán Bộ Đăng Ký mà nuốn nộp thông tin hoặc bằng chứng bằng một ngôn ngữ không phải ngôn ngữ của các thủ tục (có nghĩa là tiếng Hoa hoặc tiếng Anh), Cán Bộ Đăng Ký có thẩm quyền cho phép hành động đó và ra chỉ đạo cung cấp dịch vụ thông dịch theo các điều khoản mà Cán Bộ Đăng Ký thấy là phù hợp.</li></ul> |
| <b>Đánh Giá Công Tác Trong</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• IPD sẽ thu thập và phân tích ý kiến phản hồi và đề nghị nhận được từ các đương đơn thuộc chủng tộc đa dạng để</li></ul>  |

Tương Lai không ngừng cải thiện các dịch vụ thông dịch và biên dịch.

- IPD sẽ thỉnh thoảng xem xét các dịch vụ của mình, với quan điểm tạo điều kiện cho các đương đơn thuộc chủng tộc đa dạng trong việc sử dụng các dịch vụ công cộng của họ.

Các Biện Pháp  
Bổ Sung Sẽ  
Được Thực  
Hiện

- Để nâng cao kiến thức và nhận thức của nhân viên IPD về Sắc Lệnh Cấm Phân Biệt Chủng Tộc (Race Discrimination Ordinance, RDO) (Cap. 602), các hội thảo hoặc các buổi thảo luận về các nguyên tắc của RDO sẽ được sắp xếp với Ủy Ban Cơ Hội Bình Đẳng (Equal Opportunities Commission, "EOC"). Gói học tập của EOC cũng sẽ được xuất bản đến tất cả nhân viên của IPD.
- IPD sẽ tiếp tục bố trí các khóa huấn luyện về RDO cho các nhân viên mới tuyển.

Nếu có thắc mắc về các biện pháp hiện hữu và theo kế hoạch về đẩy mạnh bình đẳng chủng tộc, vui lòng liên hệ với Mr Anakin KWOK, (Tổng) Giám Đốc Điều Hành qua các kênh sau đây –

Điện thoại: : 2961 6899  
Số fax : 2574 9102  
Email : enquiry@ipd.gov.hk  
Địa Chỉ Gửi : 25/F, Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wanchai,  
Thư Hong Kong

**Cục Tài Sản Trí Tuệ**  
**Tháng 7 năm 2023**